

1.7. SECONDARY ALPHABET/SYMBOL

Lianglad karaobo ga Roman Alphabet kasia aliu lad ga pakhon ra ha chiudi thin piu bambo dung si tu Secondary Alphabet chiujiu thinne.

c	-
f	chafai
q	qonniam, chaqon
sh	kamshat, shai,
v	kavang, vangpiu, vang
j	-
x	-

Pari ga lenkhaibo Symbol dung si pakhon lam phuisai aliu lad gara habowe. Haisi aliu pakhon (Sound) khat tu pagiat (Alphabet/Symbol) nia thinbambowe, cha khon tu ch nai c, pha khon ph nai f, ka khon tu k nai q, sa khon tu s nai sh, ba khon tu b nai v, khatdi za khon tu z nai j.

Haibo dung ruang ga f nai j khatdi sh hai ra masuang gasu Common thiumibo donniu Secondary Symbol chiujiu thin bamne khatdi ladkeng dung tu kam tasikhai ra thinbowe. Kakibo c, v, q, x hai si ra thin mak ra chapkhaiye. Thin makbo ramba ra, haibo khon dung thin sai, aliu lad ga maiky lad ngut mirabo bamme. Siniu phut mi ra chapkhaiye. Pahangga haibo Secondary Symbol thinrabo lamga len khaiye.

S nai Sh

Hai kania gu Pronunciation ra sa chiurabowe (Sha chiu lakge). S niu Primary Symbol thiujuiu thinne khatdi Sh si Secondary Symbol thiujuiu thinne. Sh thin rabo sai Negative maksai Deprecative Meaning bambo chalad keng ga thinne. Example, shaibo – ‘dead/death’, sha/shabo – ‘bad’, lungshabo – ‘poor’, and so on. Kakibo ga ra S niu thinne.

Z nai J

Hai kania gu pronunciation ra za chiuwe (*dz* chiu lakge). Z si Primary Symbol thiujuu thin piune khatdi J si Secondary Symbol thiu ne. Z niu Lexical Word e.g., Noun, Verb, Adverb, etc. ga thinne. Example sai, taza – ‘mouse’, maza – ‘angel’, zaw– ‘wine’, zi – ‘sleep’, etc. J niu grammatical Words (nai Adverb) ga thinne. Grammatical Words chiu sai Conjunction (-jiu) kumbo tuwe. Example sai, chiujiu, suiuiu, thiujuu, etc. Kakibo hina ga ra z thin kamne.

F nai Ph

pha¹ chiubo khon leng ph thinlo. Pariga z nai j, maksai s nai sh kumjiu, f haidi masuang gasu thinbo zengniu Spelling Vocabulary khangsia tu kam tasi ra, f haisi thinlo. Bible ga chafai, chafiu kumbo dung tu thin bamme.

Bible ga thin kamakbo hina ra dauidu then thin makne. Chiudi thinbo ga, chaladkeng tu kam tasi padra, thin sai, Bi-syllable Word ga, parathiuuiu Noun Word hina ga, paniabo Syllable (Second Syllable of the Word) ga thinlo, e.g. kafiu ‘spade’, kafung ‘plot’, etc. Kakibo leng Verb, Proper Noun kumbo leng f thin makne. Siniu pariga Alphabet ken ra khaibo kumjiu, ph haisi Primary Symbol thiujuu thinlo.

C, Q, V, X

Haibo khagiak dung ra tingkum kariu tang makbo lungga Bible ga thin haubo guye. Chiudi pakhon habo donniu haibo dung ra, thin mak ra chapkhaiye.

¹ pha chiubo khon tu Liangmai Literature ga ‘ph’ nai ‘f’ niu Represent thiu bam niuwe. ‘ph’ giak si kakeng ga thinne. Haibo ‘pha’ khon hai Theoretical Phonetic Level ga phui sai, /p^h/ (aspirated stop), /ɸ/ (bilabial fricative), /f/ (labio-dental fricative) chiuuiu Describe thiu bamme. Theoretical Level ga sichiu bamdi, palamra Convention ga thin bambo sai suiuiu, Practical Orthography ga, ‘ph’ giak si, haibo **pha** khon tu Represent thiune chiuuiu chapkhaiye. Chiudi /f/ haisi di masuang gasu thinbo donniu tuhoi leng ra Orthography ga ‘f’ si, Secondary Symbol ga khai bam khe chiuuiu chapkhaiye. Sikumjiu ‘z’ nai ‘j’ kakga di, ‘j’ khon si Secondary Symbol leng thin bamne chiuuiu chapkhaiye.